

GRANDE BRIO 45 B, BT & E

GRANDE BRIO 55 B & BT

Spare parts manual

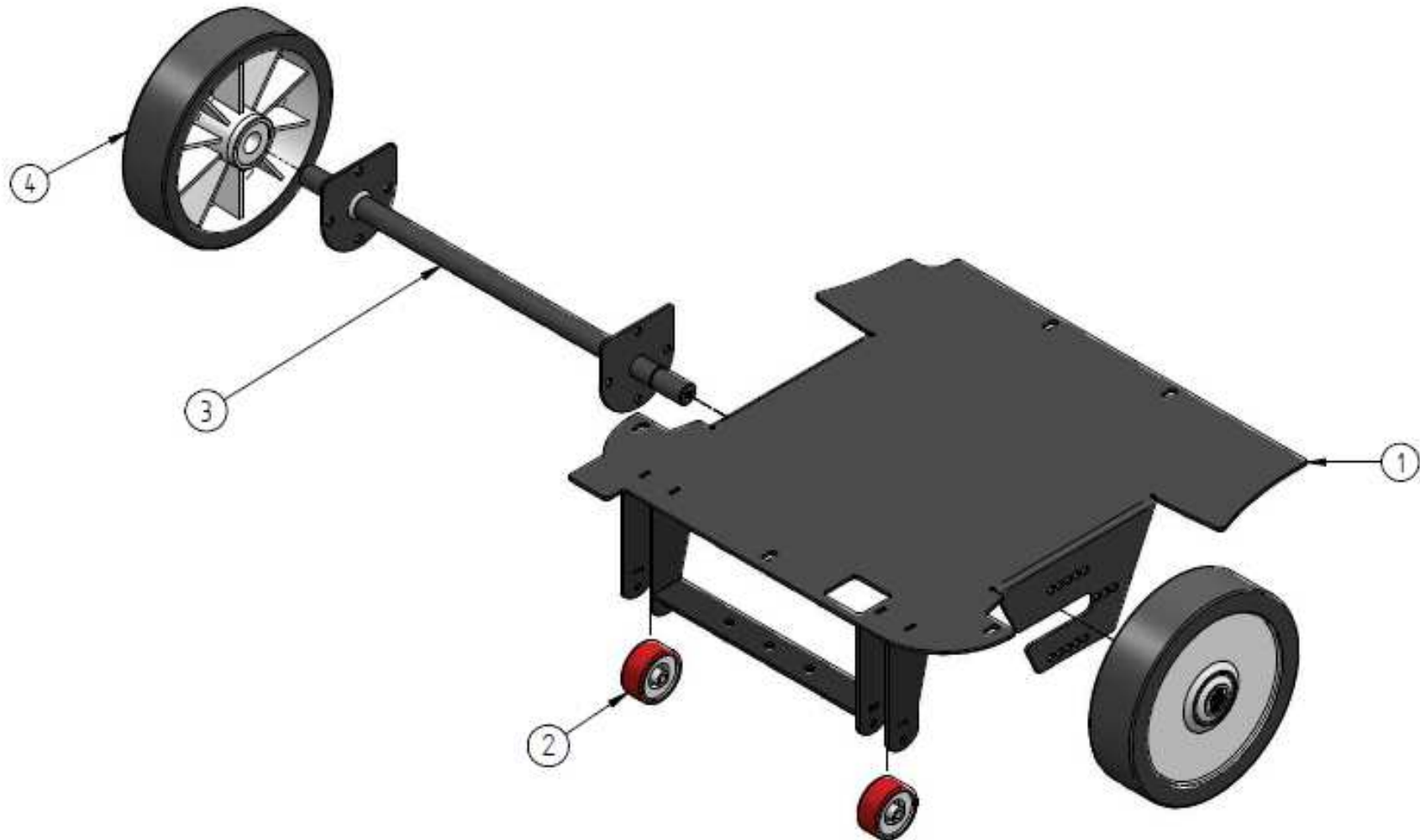
2014 V01



SOMMARIO – SUMMARY – RÉSUMÉ – ÜBERSICHT – RESUMEN

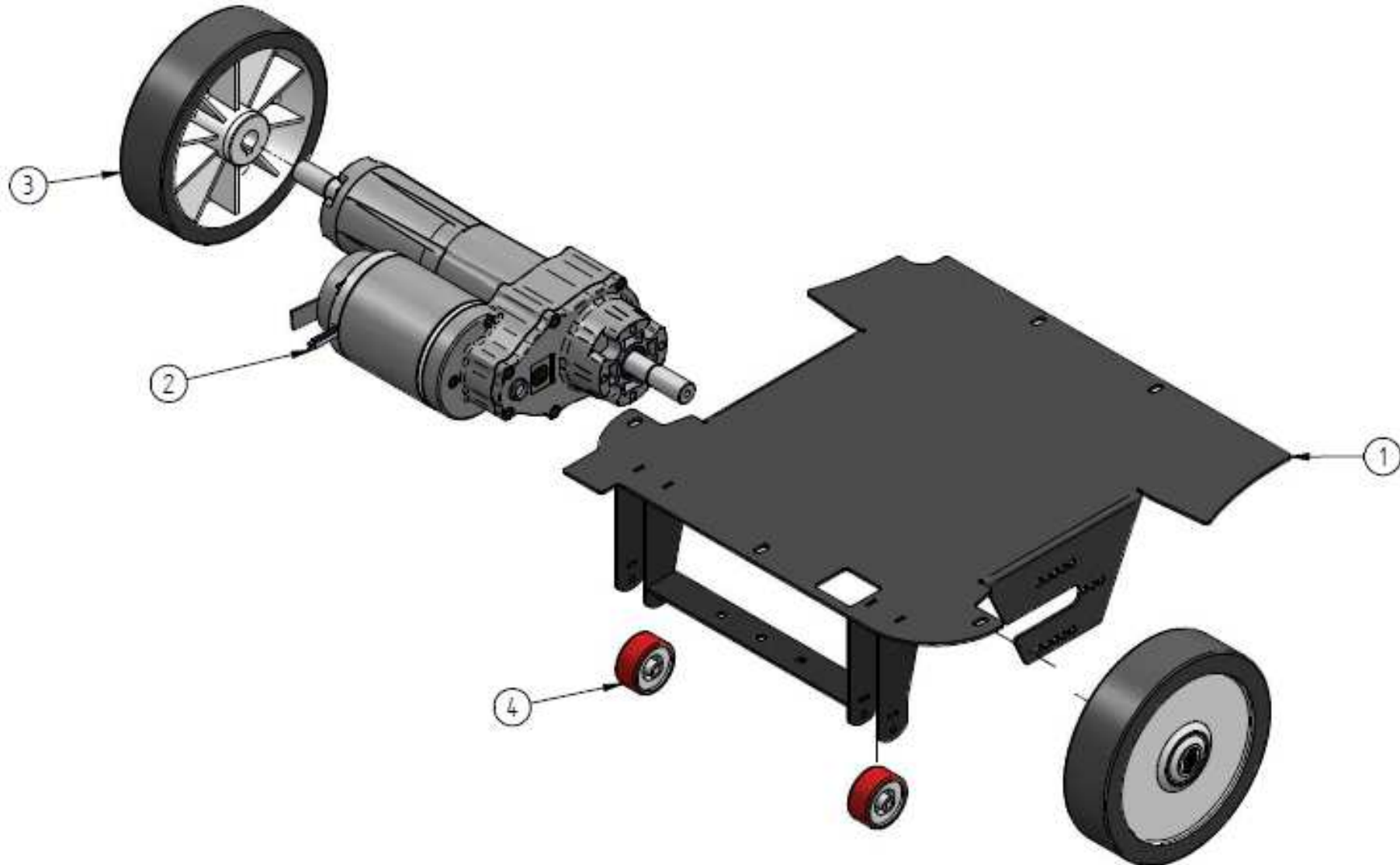
Gruppo base batterie – Battery base group – Groupe base batteries – Batterie-Basengruppe – Grupo base baterías (No traction version)	3
Gruppo base batterie – Battery base group – Groupe base batteries – Batterie-Basengruppe – Grupo base baterías (Traction version).....	5
Gruppo serbatoio soluzione – Solution tank group – Groupe réservoir eau propre – Frischwassertank Gruppe – Grupo tanque de solución.....	7
Gruppo serbatoio recupero – Recovery tank group – Groupe réservoir eau sale – Schmutzwassertank Gruppe – Grupo tanque recuperación.....	9
Gruppo cupolino – Plastic cover group – Groupe couverture plastique – Deckel Gruppe – Grupo concha en plástico	11
Gruppo lavante 430 – Scrubber group 430 - Groupe de lavage 430 – Wäschereinheit 430 – Grupo lavador 430	13
Gruppo lavante 550 – Scrubber group 550 – Groupe de lavage 550 – Wäschereinheit 550 – Grupo lavador 550	15
Gruppo manubrio destro - Half handler bar group right – Groupe guidon droit - Rechts Lenker Gruppe – Grupo manubrio derecho	17
Gruppo manubrio sinistro - Half handler bar group left – Groupe guidon gauche – Links Lenker Gruppe – Grupo manubrio izquierdo.....	19
Cablaggio – Wiring – Câblage – Verkabelung – Cableado (Battery version).....	21
Cablaggio – Wiring – Câblage – Verkabelung – Cableado (Cable version).....	23
Tiranteria – Rod linkage – Liens – Gestänge – Enlace	25
<u>Tergipavimento 650 – Squeegee 650 Raclette 650 –Saugfuß 650 – Fregador de suelo 650.....</u>	<u>27</u>
Supporto caricabatterie – Battery charger support - Support chargeur de batterie - Ladegeräte Halterung - Soporte cargador	29

BATTERY BASE GROUP (with no traction)



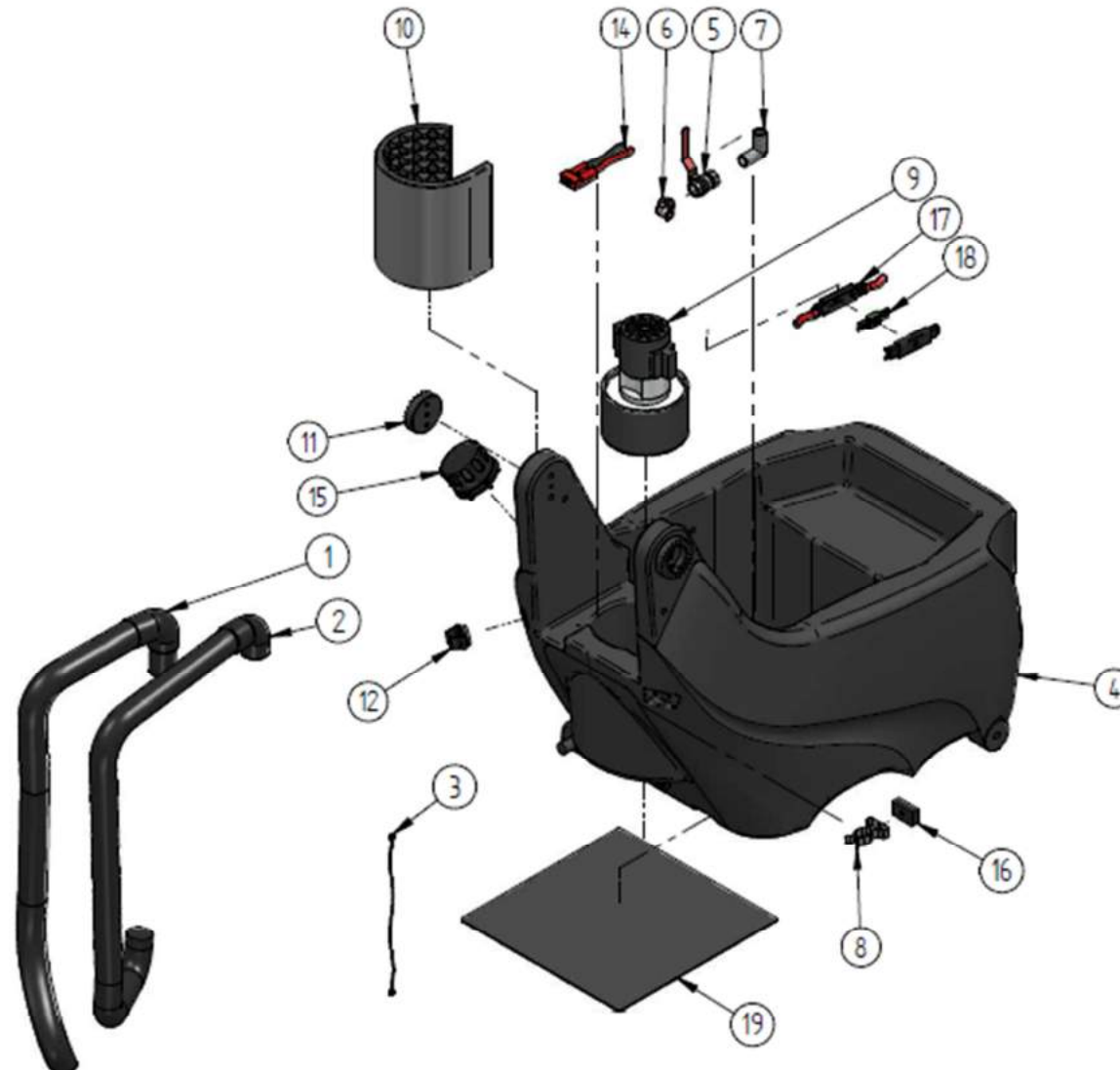
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	3130-0133-0E	1	BASE BATTERIE	BATTERIES BASE	BASE BATTERIES	BATTERIEN UNTERSEITE	BASE BATERÍAS
2	12-0000-000	2	RUOTA Ø50 X 18	WHEEL Ø50 X 18	ROUE Ø50 X 18	RAD Ø50 X 18	RUEDA Ø50 X 22
3	3400-0005-0E	1	ASSE	AXIS	AXE	ACHSE	EJE
4	12-0000-015	2	RUOTA POSTERIORE Ø200 X 50	REAR WHEEL Ø200 X 50	ROUE ARRIÈRE Ø200 X 50	HINTERRAD Ø200 X 50	RUEDA TRASERA Ø200 X 50

BATTERY BASE GROUP (with traction)



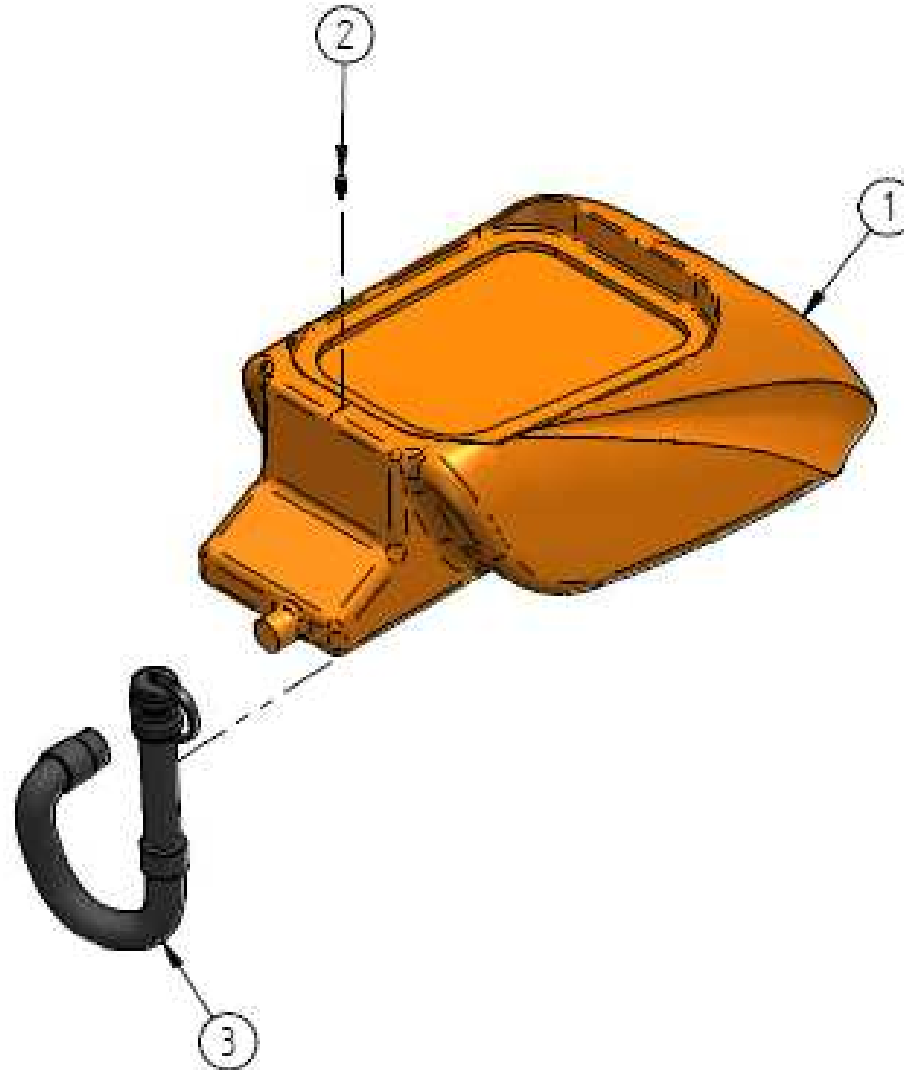
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	3130-0133-0E	1	BASE BATTERIE	BATTERIES BASE	BASE BATTERIES	BATTERIEN UNTERSEITE	BASE BATERÍAS
2	4410-0009-0	1	MOTORE MRP4D 24 V 150 W	MOTOR MRP4D 24 V 150 W	MOTEUR MRP4D 24 V 150 W	MOTOR MRP4D 24 V 150 W	MOTOR DE TRACCIÓN 24V 150W
3	12-0311-003	2	RUOTA Ø200 X 50	WHEEL Ø200 X 50	ROUE MOTRICE Ø200 X 50	ANTRIEBRAD Ø200 X 50	RUEDA Ø200 X 50
4	12-0000-000	2	RUOTA Ø50 X 18	WHEEL Ø50 X 18	ROUE Ø50 X 18	RAD Ø50 X 18	RUEDA Ø50 X 22

SOLUTION TANK GROUP



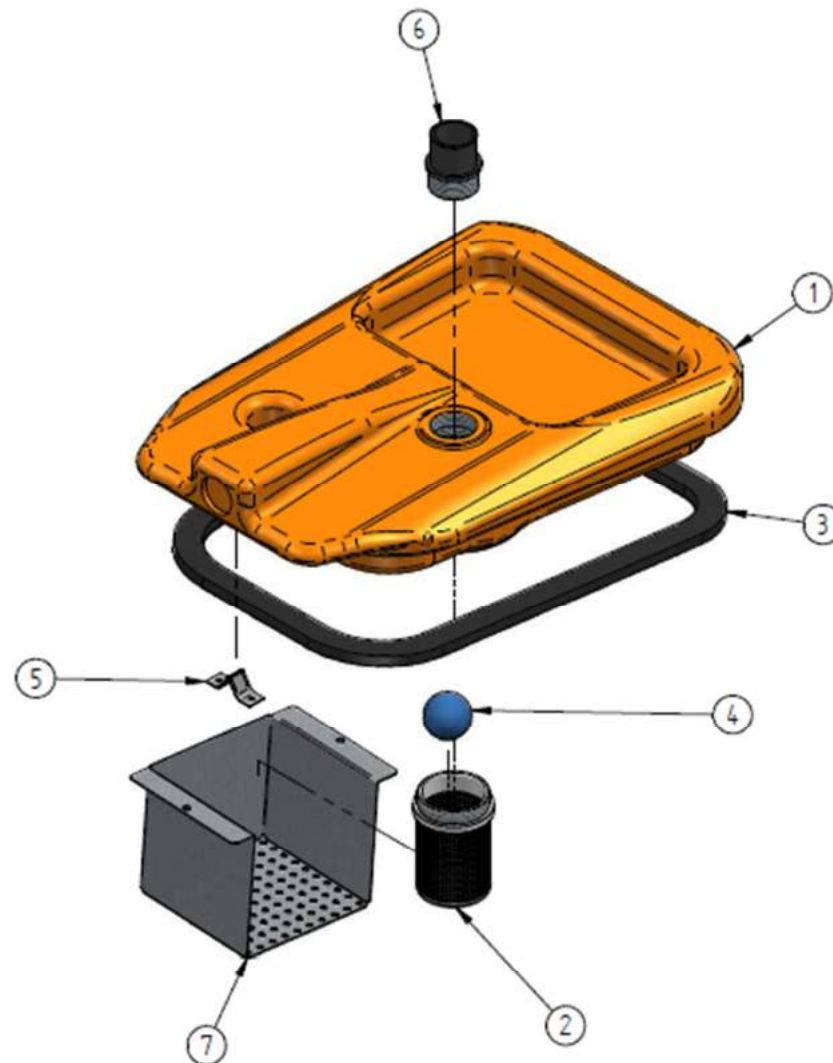
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2665-0129-0	1	TUBO TERGI-CUPOLINO Ø38	HOSE SQUEEGEE-TANK Ø38	TUYAU SUCEUR-RÉSERVOIR Ø38	SAUGFUß-TANKSCHLAUCH Ø38	MANGUERA SQUEEGEE-TANQUE Ø38
2	2665-0130-0	1	TUBO SERBATOIO-MOTORE Ø38	HOSE TANK-MOTOR Ø38	TUYAU RÉSERVOIR-MOTEUR Ø38	TANK-MOTORSCHLAUCH Ø38	MANGUERA TANQUE-MOTOR Ø38
3	3070-0026-0	1	FUNE Ø2,5 L=535	CABLE Ø2,5 L=535	CÂBLE Ø2,5 L=535	KABEL Ø2,5 L=535	CABLE Ø2,5 L=535
4	2655-0095-0	1	SERBATOIO DETERGENTE (GRIGIO)	SOLUTION TANK (GREY)	RÉSERVOIR EAU PROPRE (GRIS)	FRISCHWASSERTANK (GRAU)	TANQUE DE SOLUCIÓN (GRIS)
5	15-3500-001	1	VALVOLA F - F	COCK F - F	ROBINET F - F	WASSERHAHN W - W	VALVULA F - F
6	15-3363-006	1	RACCORDO 90° M Ø10	CONNECTOR 90° M Ø10	RACCORD 90° M Ø10	VERSCHRABUNG 90° M Ø10	CONECTOR 90° M Ø10
7	15-3323-000	1	RACCORDO 90° M - M 1/2"	CONNECTOR 90° M - M 1/2"	RACCORD 90° M - M 1/2"	VERSCHRABUNG M - M 1/2"	CONECTOR 90° M - M 1/2"
8	15-0301-002	1	FORCELLA ELASTICA 3 FORI	ELASTIC FORK 3 HOLES	CHAPPE ÉLASTIQUE 3 FORI	ELASTISCHE GABEL 3 LÖCHER	HORQUILLA ELASTICA (3 AGUIEROS)
9	13-1101-007	1	MOTOASPIRATORE 24V 490W	VACUUM MOTOR 24V 490W	MOTEUR D' ASPIRATION 24V 490W	ABSAUGMOTOR 24V 490W	MOTOR DE ASPIRACIÓN 24V 490W
10	02-0008-000	1	FONO ASSORBENTE	SOUND DEADENING FLAT	INSONORISANT	SCHALLABSORBIERENDEN	MATERIAL FONOABSORBENTE
11	15-0305-000	2	SUPPORTO FISSO MANUBRIO	SETTLED HANDLEBAR SUPPORT	SUPPORT GUIDON FIXE	FIXIERTE LENKER HALTERUNG	SUPORTE FIJO MANUBRIO
12	15-0301-005	1	FORCELLA ELASTICA Ø22-24	ELASTIC FORK Ø22-24	CHAPPE ÉLASTIQUE Ø22-24	ELASTISCHE GABEL Ø22-24	HORQUILLA ELASTICA Ø22-24
13	15-3100-005	1	FILTRO CARICO ACQUA	FILLING WATER FILTER	FILTRE CHARGEMENT EAU	FÜLLENDES WASSER FILTER	FILTRO CARGA AGUA
14	14-0108-000	1	CONNETTORE DI POTENZA 24 V	POWER CONNECTOR 24 V	CONNECTEUR DE PUISSANCE 24 V	MACHTVERSCHRABUNG 24 V	CONECTOR DE ALIMENTACIÓN 24 V
15	15-1301-014	1	TAPPO RIEMPIMENTO	FILLING TAP	BOUCHON DE REMPLISSAGE	FÜLLSTOPFEN	TAPÓN DE LLENADO
16	2125-0000-0	1	SPESSORE FORCELLA	FORK SUPPORT	ÉPAISSEUR CHAPPE	GABEL DICKE	SOPORTE HORQUILLA
17	14-0002-000	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBILE
18	14-0001-250	1	FUSIBILE 125 A	FUSE 125 A	FUSIBLE 125A	FUSIBLE 125 A	SICHERUNG 125 A
19	2375-0025-0	1	PROTEZIONE BASE BATTERIE	BATTERY BASE PROTECTION	PROTECTION BASE BATTERIES	PROTECCIÓN BASE BATERÍAS	BATTERIE-BASISSCHUTZ

RECOVERY TANK GROUP



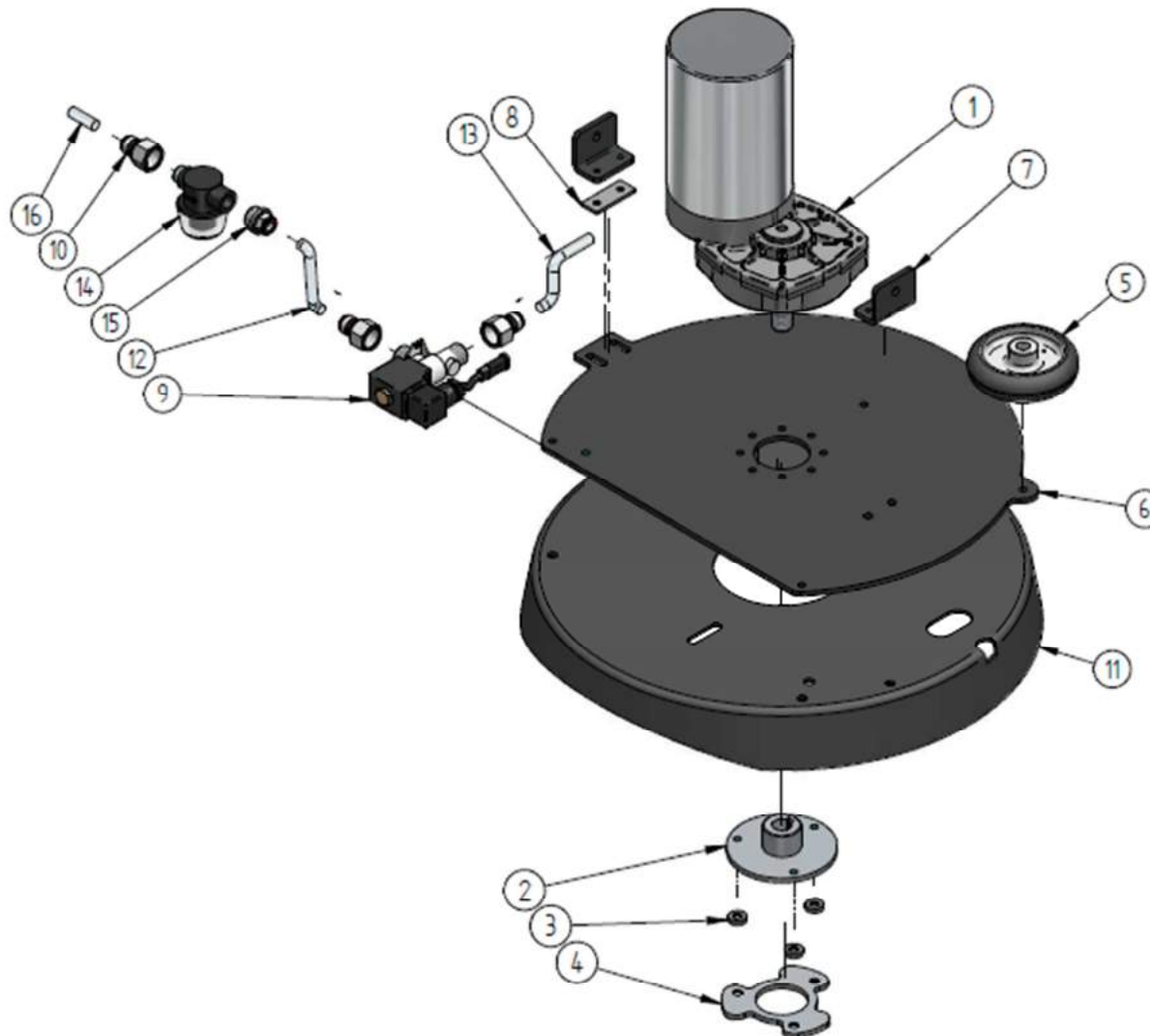
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2655-0096-0	1	SERBATOIO RECUPERO (ARANCIO)	RECOVERY TANK (ORANGE)	RESERVOIR EAU SALE (ORANGE)	SCHMUTZWASSERTANK (ORANGE)	TANQUE DE RECUPERACIÓN (NARANJA)
2	10-4202-000	1	PERNO M5	PIN M5	PIVOT M5	ZAPFEN M5	PERNO M5
3	2665-0128-0	1	TUBO SCARICO Ø38	DRAIN HOSE Ø38	TUYAU DE VIDANGE Ø38	ABLAUFSCHLAUCH Ø38	MANGUERA DE DRENAJE Ø38

COVER RECOVERY GROUP



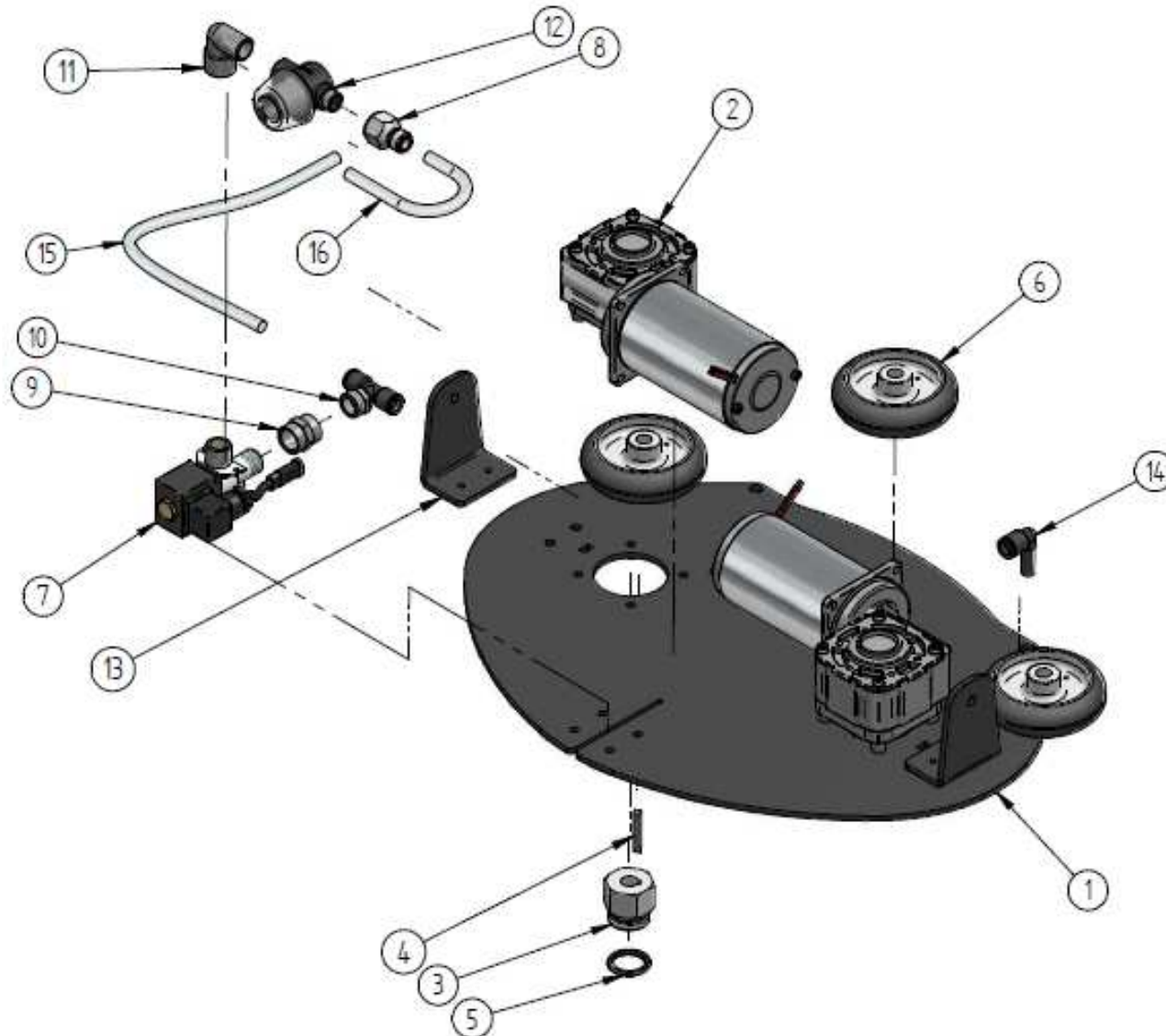
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2655-0097-0	1	CUPOLINO (ARANCIO)	PLASTIC COVER (ORANGE)	COUVERTURE EN PLASTIQUE (ORANGE)	DECKEL (ORANGE)	CONCHA (NARANJA)
2	15-3100-003	1	FILTRO INOX Ø60, H = 75 MM	STAINLESS STEEL FILTER Ø60, H = 75 MM	FILTRE EN ACIER INOXYDABLE Ø60, H = 75 MM	EDELSTAHL-FILTER Ø60, H = 75 MM	FILTRO EN ACERO Ø60, H = 75 MM
3	2705-0058-0	1	GUARNIZIONE ADESIVA CUPOLINO	PLASTIC ADHESIVE COVER BLADE	JOINT ADHÉSIF COUVERTURE EN PLASTIQUE	ADHESIVE DECKEL DICHTUNG	JUNTA TANQUE RECUPERACIÓN
4	15-3200-003	1	SFERA Ø40	FLOAT Ø40	FLOTTEUR Ø40	KUGEL Ø40	FLOTADOR M 40
5	15-2990-000	1	MOLLA PM501A	SPRING PM501A	RESSORT PM501A	FEDER PM501A	MUELLE PM501A

SCRUBBER GROUP 430



POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	13-0001-007	1	MOTORE SPAZZOLE 24V 550W	BRUSH MOTOR 24V 550W	MOTEUR BROSSSE 24V 550W	BÜRSTE MOTOR 24V 550W	MOTOR CEPILLOS 24V 550W
2	3401-0005-0	1	MOZZO TRAZIONE SPAZZOLA	BRUSH DRIVING HUB	MOYEU DE TRACTION BROSSSE	BÜRSTE ANTRIEBSNABE	CONCENTRADOR DE TRACCIÓN CEPILLO
3	2220-0026-OZ	3	DISTANZIALE MOZZO	HUB SPACER	ESPACEUR MOYEAU	NABESTREBE	ESPACIADOR CONCENTRADOR
4	2451-0001-0	1	DISCO GUIDA	GUIDING PLATE	DISQUE GUIDE	LEITPLATTE	DISCO GUIA
5	12-0000-013	1	RUOTA PARACOLPI Ø100 X 30	BUMPER WHEEL Ø100 X 30	ROUE ANTICHOC Ø100 X 30	STOßSTANGE RAD Ø100 X 30	RUEDA PARACHOQUES Ø100 X 30
6	2130-0549-0E	1	SUPPORTO MOTORI TESTA 450	MOTOR SUPPORT OF SCRUBBER GROUP 450	SUPPORT MOTEUR TÊTE DE BROSSSE 450	MOTOR HALTERUNG DER WÄSCHER GRUPPE 450	SOPORTE MOTOR GRUPO CEPILLOS 450
7	2130-0550-0E	2	SUPPORTO TESTA 450	SCRUBBER GROUP 450 SUPPORT	SUPPORT TÊTE DE BROSSSE 450	HALTERUNG DER WÄSCHER GRUPPE 450	SOPORTE GRUPO CEPILLOS 450
8	2120-0034-0E	1	SPESSORE SUPPORTO TESTA 450	SCRUBBER GROUP 450 SUPPORT THICKNESS	ÉPAISSEUR SUPPORT TÊTE 450	DICKE DER HALTERUNG DER WÄSCHER GRUPPE 450	ESPESOR SOPORTE GRUPO CEPILLO 450
9	15-3511-001	1	ELETTROVALVOLA 24V	SOLENOID 24V	ROBINET 24V	MAGNETVENTIL 24V	ELÉCTROVALVULA 24V
10	15-3363-005	3	RACCORDO DRITTO F Ø10	STRAIGHT CONNECTOR F Ø10	RACCORD DROITE F Ø10	VERSCHRABUNG F Ø10	CONECTOR RECTO F Ø10
11	2365-0050-2	1	COPERTURA SPAZZOLA 430	BRUSH COVER 430	COUVERCLE DE BROSSSE	BÜRSTE DECKEL	CUBIERTA CEPILLO
12	2665-0131-0	1	TUBO (ENTRATA ELETTROVALVOLA)	WATER PIPE (INLET SOLENOID)	TUYAU (ENTRÉE ROBINET)	SCHLAUCH (EINGANGSMAGNETVENTIL)	MANGUERA (ENTRADA ELECTROVÁLVULA)
13	2665-0132-0	1	TUBO (USCITA ELETTROVALVOLA)	WATER PIPE (OUTLET SOLENOID)	TUYAU (SORTIE SOLENOIDE)	SCHLAUCH (AUSGANGSMAGNETVENTIL)	MANGUERA (SALIDA ELECTROVÁLVULA)
14	15-3100-006	1	FILTRO USCITA ACQUA	WATER FILTER OUTPUT	FILTRE POUR LA SORTIE DE L'EAU	FILTER WASSER AUSGANG	FILTRO DE SALIDA DE AGUA
15	15-3363-007	1	RACCORDO DRITTO M Ø10	STRAIGHT CONNECTOR M Ø10	RACCORD DROITE M Ø10	VERSCHRABUNG M Ø10	CONECTOR RECTO M Ø10
16	2665-0135-0	1	TUBO (ENTRATA ELETTROVALVOLA)	WATER PIPE (INLET SOLENOID)	TUYAU (ENTRÉE ROBINET)	SCHLAUCH (EINGANGSMAGNETVENTIL)	MANGUERA (ENTRADA ELECTROVÁLVULA)

SCRUBBER GROUP 550



POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2130-0546-0E	1	SUPPORTO MOTORI TESTA 550	MOTOR SUPPORT OF SCRUBBER GROUP 550	SUPPORT MOTEUR TÊTE DE BROSSE 550	MOTOR HALTERUNG DER WÄSCHER GRUPPE 550	SOPORTE MOTOR GRUPO CEPILLOS 550
2	13-0001-013	2	MOTORE SPAZZOLE 24V 200W	BRUSH MOTOR 24V 200W	MOTEUR BROSSE 24V 200W	BÜRSTE MOTOR 24V 200W	MOTOR CEPILLOS 24V 200W
3	3442-0002-0	2	INNESTO SPAZZOLA ESAGONALE	EXHAGONAL BRUSH JOINT	EMBRAYAGE HEXAGONAL DES BROSSES	HEXAGONAL BÜRSTEN KUPPLUNG	EMBRAGUE CEPILLOS HEXAGONAL
4	10-3103-130	1	CHIAVETTA 5 X 5 X 25	PRISMATIC KEY 5 X 5 X 25	CLE' 5 X 5 X 25	KEIL 5 X 5 X 25	CLAVE 5 X 5 X 25
5	15-3010-007	1	O-RING 3,53 X 26,58	O-RING 3,53 X 26,58	ANNEAU O-RING 3,53 X 26,58	O-RING 3,53 X 26,58	JUNTA ANULAR 3,53 X 26,59
6	12-0000-013	3	RUOTA PARACOLPI Ø100 X 30	BUMPER WHEEL Ø100 X 30	ROUE ANTICHOC Ø100 X 30	STOßSTANGE RAD Ø100 X 30	RUEDA PARACHOCQUES Ø100 X 30
7	15-3511-001	1	ELETTRORVALVOLA 24V	SOLENOID 24V	ROBINET 24V	MAGNETVENTIL 24V	ELÉCTROVALVULA 24V
8	15-3363-005	1	RACCORDO DRITTO F Ø10	STRAIGHT CONNECTOR F Ø10	RACCORD DROITE F Ø10	VERSCHRABUNG F Ø10	CONECTOR RECTO F Ø10
9	15-3343-001	1	MANICOTTO F-F 1/2"	SLEEVE F-F 1/2"	MANCHON F-F 1/2"	MUFFE F-F 1/2"	MANGUITO F-F 1/2"
10	15-3331-006	1	RACCORDO A "T" M Ø10-1/2"	T - CONNECTOR M Ø10-1/2"	RACCORD "T" M Ø10-1/2"	T - VERSCHRABUNG M Ø10-1/2"	T - CONECTOR M Ø10-1/2"
11	15-3323-001	1	RACCORDO A "L" M/F 1/2"	L - CONNECTOR M/F 1/2"	RACCORD "L" M/F 1/2"	L - VERSCHRABUNG M/F 1/2"	L - CONECTOR M/F 1/2"
12	15-3100-006	1	FILTRO USCITA ACQUA	WATER FILTER OUTPUT	FILTRE POUR LA SORTIE DE L'EAU	FILTER WASSER AUSGANG	FILTRO DE SALIDA DE AGUA
13	2130-0547-0E	2	SUPPORTO TESTA 550	SCRUBBER GROUP 550 SUPPORT	SUPPORT TÊTE DE BROSSE 550	HALTERUNG DER WÄSCHER GRUPPE 550	SOPORTE GRUPO CEPILLOS 550
14	15-3363-010	1	RACCORDO A "L" Ø10 X 10	L - CONNECTOR Ø10 X 10	RACCORD "L" Ø10 X 10	L - VERSCHRABUNG Ø10 X 10	L - CONECTOR Ø10 X 10
15	2665-0134-0	1	TUBO (USCITA ELETTRORVALVOLA)	WATER PIPE (OUTLET SOLENOID)	TUYAU (SORTIE SOLENOIDE)	SCHLAUCH (AUSGANGMAGNETVENTIL)	MANGUERA (SALIDA ELECTROVÁLVULA)
16	2665-0136-0	1	TUBO (ENTRATA ELETTRORVALVOLA)	WATER PIPE (INLET SOLENOID)	TUYAU (ENTRÉE ROBINET)	SCHLAUCH (EINGANGSMAGNETVENTIL)	MANGUERA (ENTRADA ELECTROVÁLVULA)

HALF HANDLER BAR GROUP RIGHT



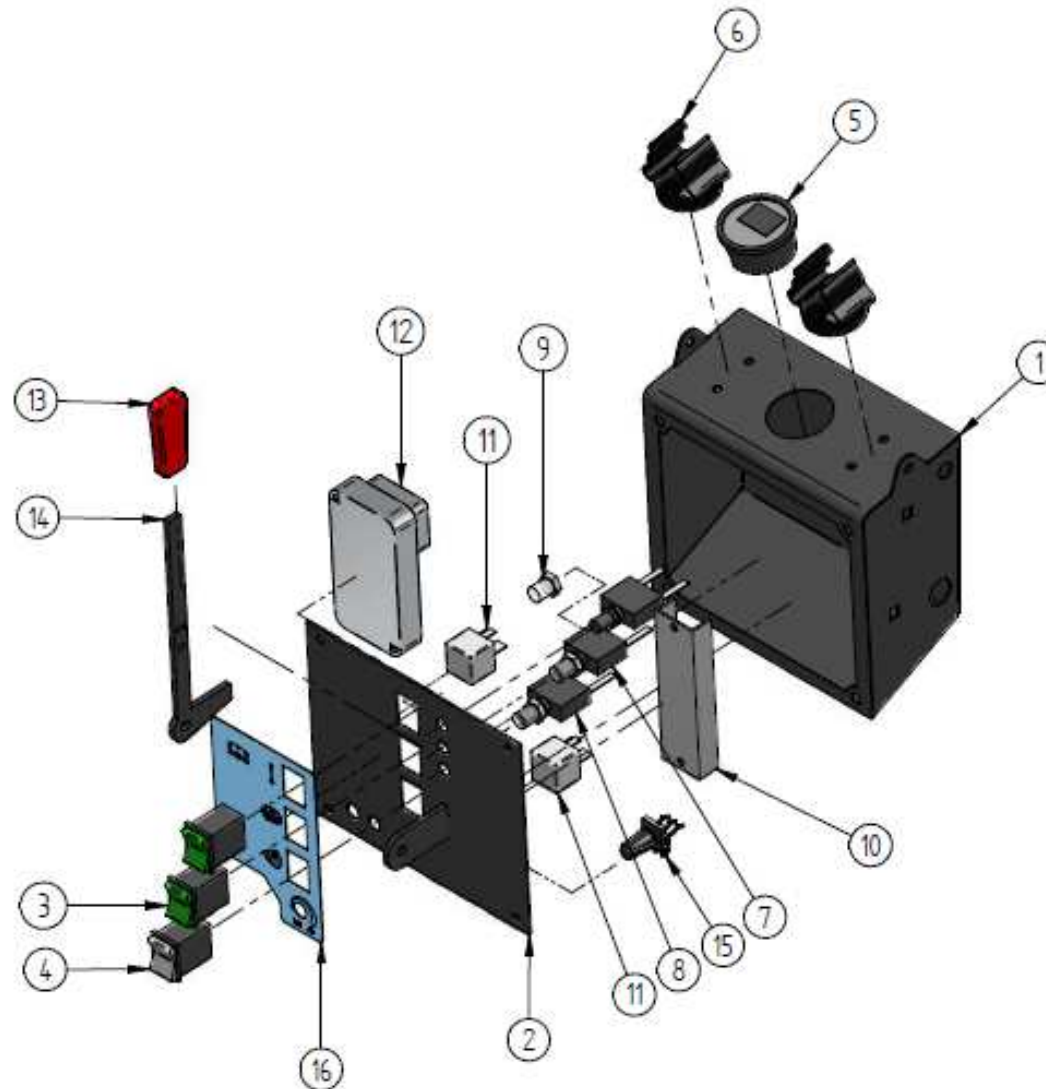
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2290-0017-0E	1	TUBO DESTRO MANUBRIO	HANDLEBAR RIGHT HOSE	TUYAU DROIT GUIDON	LENKER RECHT SCHLAUCH	MANGUERA DERECHA MANUBRIO
2	15-0305-001	1	REGOLATORE PER TUBO Ø25	HOSE REGULATOR Ø25	RÉGULATEUR TUYAU Ø25	SCHLAUCH REGLER Ø25	REGULADOR MANGUERA Ø25
3	2385-0005-0	1	IMPUGNATURA CON 1 PULSANTE	HANDGRIP WITH 1 SWITCH	POIGNÉE AVEC 1 INTERRUPTEUR	HANDGRIFF MIT 1 SCHALTER	AGARRE BOTON SINGLE
4	15-0112-018	1	PULSANTE MANUBRIO INSTABILE	UNSTABLE SWITCH	INTERRUPTEUR INSTABLE	INSTABIL SCHALTER	INTERRUPTOR INSTABLE

HALF HANDLER BAR GROUP LEFT



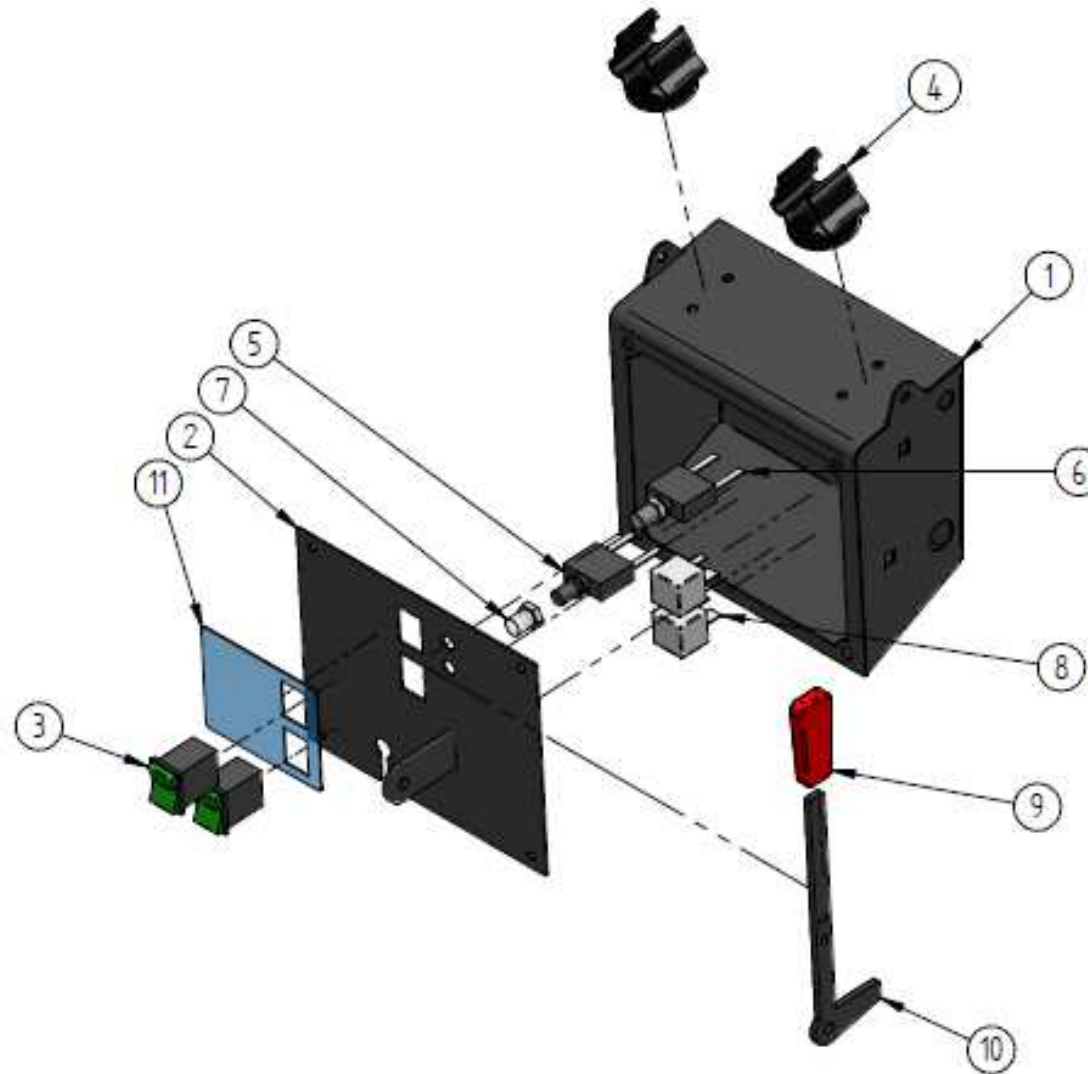
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2290-0016-0E	1	TUBO SINISTRO MANUBRIO	HANDLEBAR LEFT HOSE	TUYAU GAUCHE GUIDON	LENKER LINKS SCHLAUCH	MANGUERA IZQUIERDA MANUBRIO
2	15-0305-001	1	REGOLATORE PER TUBO Ø25	HOSE REGULATOR Ø25	RÉGULATEUR TUYAU Ø25	SCHLAUCH REGLER Ø25	REGULADOR MANGUERA Ø25
3	2385-0006-0	1	IMPUGNATURA SENZA PULSANTE	HANDGRIP WITHOUT SWITCH	POIGNÉE SANS INTERRUPTEURS	GRIFF OHNE SCHALTER	AGARRE SIN BOTONES

WIRING (Battery version)



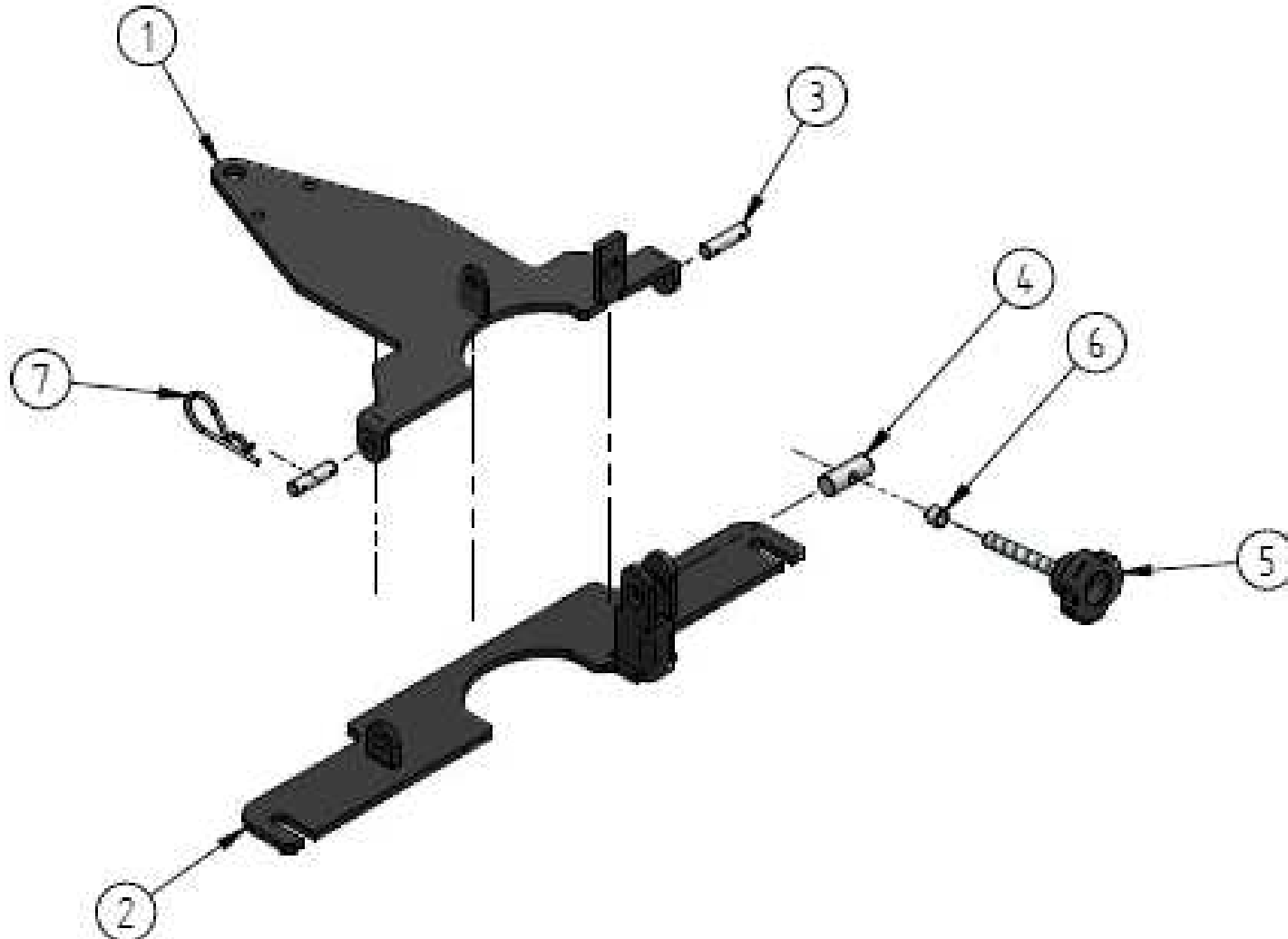
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	3540-0013-0E	1	SCATOLA CONSOLLE (GRANDE BRIO 45-55B-BT)	CONTROL PANEL (GRANDE BRIO 45-55B-BT)	TABEAU DE COMMANDE (GRANDE BRIO 45-55B-BT)	SCHALTТАFEL (GRANDE BRIO 45-55B-BT)	PANEL DE CONTROL (GRANDE BRIO 45-55B-BT)
2	3500-0020-0E	1	COPERCHIO CONSOLLE (GRANDE BRIO 45/55 B)	COVER CONSOLE (GRANDE BRIO 45/55 B)	COUVERCLE CONSOLLE (GRANDE BRIO 45/55 B)	KONSOLE DECKEL (GRANDE BRIO 45/55 B)	CONSOLA CUBIERTA (GRANDE BRIO 45/55 B)
3	15-0112-013	2	INTERRUTTORE 24V	SWITCH 24V	INTERRUPTEUR 24V	SCHALTER 24V	INTERUPTOR 24V
4	15-0112-021	1	PULSANTE INSTABILE	UNSTABLE SWITCH	INTERRUPTEUR INSTABLE	INSTABIL SCHALTER	INTERRUPTOR INSTABLE
5	14-0500-037	1	MODULO CONTAORE LCD	HOURMETER	COMPTEUR D'HEURES	UHRZÄHLER	CONTADOR HORARIO
6	15-0301-006	2	FORCELLA ELASTICA Ø39-43	ELASTIC FORK Ø39-43	CHAPPE ÉLASTIQUE Ø39-43	ELASTISCHE GABEL Ø39-43	HORQUILLA ELASTICA Ø39-43
7	14-0009-030	1	TERMICA 3 A	THERMAL CUT-OFF 3 A	PROTECTION THERMIQUE 3 A	ÜBERSTROMSCHUTZ-SCHALTER 3 A	PROTECCIÓN TÉRMICA 3 A
8	14-0009-132	2	TERMICA 30 A	THERMAL CUT-OFF 30 A	PROTECTION THERMIQUE 30 A	ÜBERSTROMSCHUTZ-SCHALTER 30 A	PROTECCIÓN TÉRMICA 30 A
9	14-0009-051	3	CAPPUCCIO DI PROTEZIONE TERMICA	PROTECTION COVER FOR THERMAL CUT-OFF	COUVERTURE DE PROTECTION	SCHUTZDECKER	CUBIERTA DE PROTECCIÓN
10	14-0500-038	1	SCHEDA CONTROLLO VELOCITÀ 24V 30A	SPEED CHECK CARD 24V 30A	PLAQUE CONTROLE VITESSE 24V 30A	STEUERKARTE DER GESCHWINDIGKEIT 24V 30A	FICHA CONTROL VELOCIDAD 24V 30A
11	14-9903-000	2	RELÉ 24V	RELAY 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	RELÉ 24V
12	14-0500-014	1	SCHEDA ELETTRONICA TRAZIONE 24 V	CHECK CARD TRACTION 24V	PLAQUE CONTROLE BROSSES 24 V	KARTE ANTRIEBKONTROLLE 24 V	FICHA CONTROL CEPILLOS 24 V
13	15-0200-001	1	MANOPOLA ROSSA Ø7	RED KNOB Ø7	ROUGE POIGNEE Ø7	ROT HANDGRIFF Ø7	MANDO ROJO Ø7
14	2020-0068-0E	1	LEVA SOLLEVAMENTO TERGI	SQUEEGEE LIFTING LEVER	LEVIER DE LEVAGE SUCEUR	SAUGFUß ANLÜFTHEBEL	PALANCA LEVANTAMIENTO FREGASUELO
15	4053-0094-0	1	POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER	POTENCIÓMETRO
15	15-1301-015	1	TAPPO CHIUDIFORO Ø10	SEALING CAP Ø10	BOUCHON OBTURANTE Ø10	VERSCHIEßENKAPPE Ø10	TAPÓN DE CIERRE Ø10
15	15-1301-004	1	TAPPO PER FORO INTERRUTTORE	CAP FOR SWITCH HOLE	BOUCHON DE INTERRUPTEUR	SCHALTERKAPPE	TAPÓN PARA INTERRUPTOR
16	8301-0050-0	1	ADESIVO CONSOLLE	CONSOLE STICKER	ADHÉSIF CONSOLE	KONSOLE AUFKLEBER	ADHESIVO CONSOLA

WIRING (Cable version)



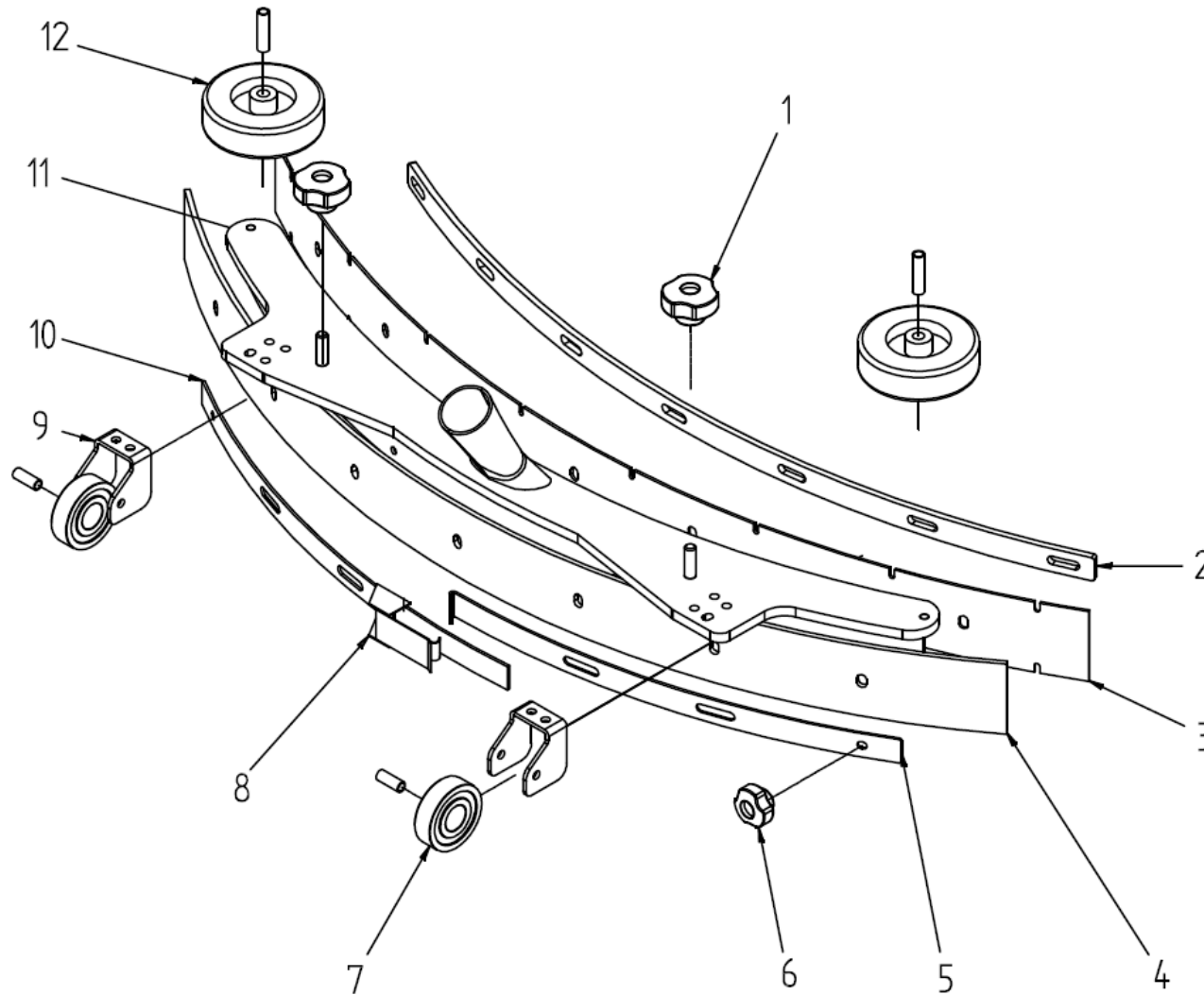
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	3540-0015-0E	1	SCATOLA CONSOLLE (GRANDE BRIO 45 E)	CONTROL PANEL (GRANDE BRIO 45 E)	TABLEAU DE COMMANDE (GRANDE BRIO 45 E)	SCHALTAFEL (GRANDE BRIO 45 E)	PANEL DE CONTROL (GRANDE BRIO 45 E)
2	3500-0021-0E	1	COPERCHIO CONSOLLE (GRANDE BRIO 45 E)	COVER CONSOLE (GRANDE BRIO 45 E)	COUVERCLE CONSOLLE (GRANDE BRIO 45 E)	KONSOLE DECKEL (GRANDE BRIO 45 E)	CONSOLA CUBIERTA (GRANDE BRIO 45 E)
3	15-0112-014	2	INTERRUTTORE 220V	SWITCH 220V	INTERRUPTEUR 220V	SCHALTER 220V	INTERRUPTOR 220V
4	15-0301-006	2	FORCELLA ELASTICA Ø39-43	ELASTIC FORK Ø39-43	CHAPPE ÉLASTIQUE Ø39-43	ELASTISCHE GABEL Ø39-43	HORQUILLA ELASTICA Ø39-43
5	14-0009-030	1	TERMICA 3A	THERMAL CUT-OFF 3A	PROTECTION THERMIQUE 3A	ÜBERSTROMSCHUTZ-SCHALTER 3A	PROTECCIÓN TÉRMICA 3A
6	14-0009-080	1	TERMICA 8A	THERMAL CUT-OFF 8A	PROTECTION THERMIQUE 8A	ÜBERSTROMSCHUTZ-SCHALTER 8A	PROTECCIÓN TÉRMICA 8A
7	14-0009-051	2	CAPPUCCIO DI PROTEZIONE TERMICA	PROTECTION COVER FOR THERMAL CUT-OFF	COUVERTURE DE PROTECTION	SCHUTZDECKER	CUBIERTA DE PROTECCIÓN
8	14-9903-000	2	RELÉ 24V	RELAY 24V	RELAIS 24V	RELAIS 24V	RELÉ 24V
9	15-0200-001	1	MANOPOLA ROSSA Ø7	RED KNOB Ø7	ROUGE POIGNEE Ø7	ROT HANDGRIFF Ø7	MANDO ROJO Ø7
10	2020-0068-0E	1	LEVA SOLLEVAMENTO TERGI	SQUEEGEE LIFTING LEVER	LEVIER DE LEVAGE SUCEUR	SAUGFUß ANLÜFTHEBEL	PALANCA LEVANTAMIENTO FREGASUELO
11	8301-0051-0	1	ADESIVO CONSOLLE	CONSOLE STICKER	ADHÉSIF CONSOLE	KONSOLE AUFKLEBER	ADHESIVO CONSOLA

ROD LINKAGE



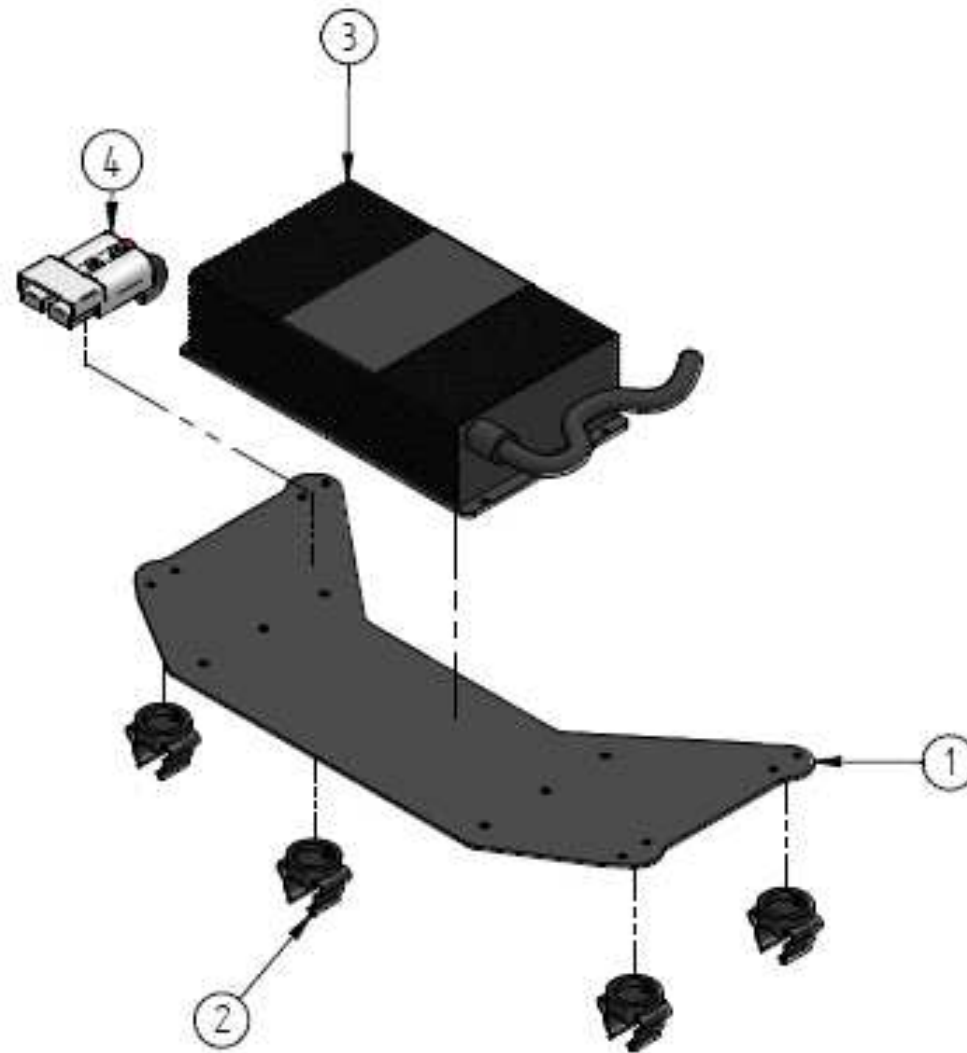
POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	3610-0022-0E	1	1° TIRANTE TERGI	1st ARM SQUEEGEE	1ERE BRAS SUCEUR	1. SAUGFUß DÜSENARM	1° TIRANTE FREGASUELO
2	3610-0004-1E	1	2° TIRANTE TERGI	2nd ARM SQUEEGEE	2IEME BRAS SUCEUR	2. SAUGFUß DÜSENARM	2° TIRANTE FREGASUELO
3	2211-0003-0	2	PERNO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE PIN	PIVOT SUCEUR	SAUGFUß ZAPFEN	PERNO FREGASUELO
4	2220-0019-0Z	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
5	10-6204-004	1	VOLANTINO M 8 CON PERNO FILETTATO	HANDWHEEL M 8 WITH SCREW PIN	VOLANT M 8 AVEC VIS	DREHGRIFF M 8 MIT SCHRAUBE	PALOMETA M 8 CON PIVOTE
6	2220-0018-0	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
7	10-4500-000	1	COPIGLIA A "R" Ø1,8	SPLIT "R" Ø1,8	GOUPILLE "R" Ø1,8	SPLINT "R" Ø1,8	CHAVETA "R" Ø1,8

SQUEEGEE 650



POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	10-6204-003	2	VOLANTINO M 8 FORO PASSANTE	OPEN M 8 HANDWHEEL	VOLANT M 8 OUVERT	DREHGRIFF M 8 GEÖFFNET	PALOMETÀ M 8 ABIERTO
2	2260-0050-1E	1	FERMO 650	RETAINER SEAL 650	PLAQUETTE 650	LEISTE 650	CERRADURA 650
3	2705-0031-0	1	GUARNIZIONE INTERNA 650 - 2	BLADE 650 - 2	JOINT 650 - 2	DICHTUNG 650 - 2	JUNTA 650 - 2
4	2705-0032-0	1	GUARNIZIONE ESTERNA 650 - 4	BLADE 650 - 4	JOINT 650 - 4	DICHTUNG 650 - 4	JUNTA 650 - 4
5	2260-0051-1E	1	FERMO 650	RETAINER SEAL 650	PLAQUETTE 650	LEISTE 650	CERRADURA 650
6	10-6203-001	2	VOLANTINO M 6 FORO PASSANTE	OPEN M 6 HANDWHEEL	VOLANT M 6 OUVERT	DREHGRIFF M 6 GEÖFFNET	PALOMETÀ M 6 ABIERTO
7	12-0000-000	2	RUOTA DI SCORRIMENTO FOLLE Ø50 X 22	WHEEL Ø50	ROUE Ø50	RAD Ø50	RUEDA Ø50
8	05-0401-001	1	CHIUSURA A LEVA	LOCK	ECLUSE	SPANNBÜGEL	CERRADURA
9	2130-0207-0E	2	SUPPORTO RUOTA TERGI	SQUEEGEE WHEEL SUPPORT	SUPPORT DE ROUE DE SUCEUR	HALTERUNG DES RAD DES SAUGFUSSES	SOPORTE DE LA RUEDA DE EL FREGASUELO
10	2260-0052-1E	1	FERMO 650	RETAINER SEAL 650	PLAQUETTE 650	LEISTE 650	CERRADURA 650
11	3920-0041-0E	1	TERGIPAVIMENTO 650	SQUEEGEE 650	SUCEUR 650	SAUGFUSS 650	FREGASUELO 650
12	12-0000-013	2	RUOTA DI SCORRIMENTO FOLLE Ø100 X 30	WHEEL Ø100 X 30	ROUE Ø100 X 30	RAD Ø100 X 30	RUEDA Ø100 X 30

BATTERY CHARGER SUPPORT



POS.	PART NUMBER	Q.ty	DESCRIZIONE	DENOMINATION	NOMENCLATURE	BEZEICHNUNG	DESCRIPCIÓN
1	2130-0548-0E	1	SUPPORTO CARICABATTERIE	BATTERY CHARGER SUPPORT	SUPPORT CHARGEUR DE BATTERIE	LADEGERÄTE HALTERUNG	SOPORTE CARGADOR
2	15-0301-005	4	FORCELLA ELASTICA Ø22-24	ELASTIC FORK Ø22-24	CHAPPE ÉLASTIQUE Ø22-24	ELASTISCHE GABEL Ø22-24	HORQUILLA ELASTICA Ø22-24
3	18-0016-001	1	CARICA BATTERIE 24V 20A	BATTERY CHARGER 24V 20A	CHARGEUR DE BATTERIE 24V 20A	LADEGERÄTE 24V 20A	CARGADOR DE BATERÍAS 24V 20A
4	14-0108-005	1	CONNETTORE DI POTENZA 36 V	POWER CONNECTOR 36 V	CONNECTEUR DE PUISSANCE 36 V	MACHTVERSCHRABUNG 36 V	CONECTOR DE ALIMENTACIÓN 36 V

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto si riserva il diritto di apportare in qualunque momento le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni contenuti nel presente catalogo è vietata ai sensi di legge.

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time, any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of T.S.M. s.r.l., is expressly forbidden.

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.

La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.

Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.

La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.
